

2.10.2015

A8-0140/ 001-026

**AMANDMANI 001-026**

podnositelj Odbor za pravna pitanja

**Izvješće**

**Lidia Joanna Geringer de Oedenberg**

**A8-0140/2015**

Europski postupak u sporovima manje vrijednosti i europski platni nalog

Prijedlog uredbe (COM(2013)0794 – C8-0414/2013 – 2013/0403(COD))

---

**Amandman 1**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 1. – točka - 1.**

Uredba (EZ) br. 861/2007

Naslov

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Uredba (EZ) br. 861/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. srpnja 2007. o uvođenju europskog postupka za sporove **male vrijednosti**

(-1) Naslov Uredbe mijenja se kako slijedi:

Uredba (EZ) br. 861/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. srpnja 2007. o uvođenju **pojednostavljenog** europskog postupka za sporove **do 10 000 EUR**

*(Iz ove izmjene proizlaze odgovarajuće izmjene u cijelom tekstu Uredbe (EZ) br. 861/2007.)*

**Amandman 2**

**Prijedlog uredbe**

**Uvodna izjava 5.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(5) Povećanje praga do 10 000 EUR bilo bi posebno korisno malim i srednjim

(5) Povećanje praga **kojim bi se pokrili svi zahtjevi podneseni protiv pravnih osoba u**

poduzećima, koja su trenutačno obeshrabrena i ne žele pokretati sporove jer su prema nacionalnim redovnim ili pojednostavljenim postupcima troškovi sporova nerazmjerni vrijednosti spora i/ili su sudski postupci dugotrajni. Povećanjem praga olakšao bi se pristup djelotvornim i troškovno učinkovitim pravnim lijekovima u prekograničnim sporovima koji uključuju mala i srednja poduzeća. Lakšim pristupom pravosuđu povećalo bi se povjerenje u prekogranične transakcije i u potpunosti bi se iskoristile mogućnosti koje nudi unutarnje tržište.

*iznosu do 10 000 EUR, bilo bi posebno korisno malim i srednjim poduzećima, koja su trenutačno obeshrabrena i ne žele pokretati sporove jer su prema nacionalnim redovnim ili pojednostavljenim postupcima troškovi sporova nerazmjerni vrijednosti spora i/ili su sudski postupci dugotrajni. Povećanjem praga olakšao bi se pristup djelotvornim i troškovno učinkovitim pravnim lijekovima u prekograničnim sporovima koji uključuju mala i srednja poduzeća. Lakšim pristupom pravosuđu povećalo bi se povjerenje u prekogranične transakcije i u potpunosti bi se iskoristile mogućnosti koje nudi unutarnje tržište. U svrhu ove Uredbe zahtjev podnesen protiv pravne osobe jest zahtjev u kojem je zakonom države članice ili treće zemlje najmanje jedan tuženik osim osobe koja djeluje u svoje ime priznat kao pravna osoba. Zahtjevi podneseni protiv osoba koje djeluju u svoje ime trebali bi biti pokriveni samo ako iznose manje od 5000 EUR.*

### Amandman 3

#### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(8) Europski postupak za sporove male vrijednosti moguće je dalje unaprijediti na način da se iskoristi tehnološki razvoj u području pravosuđa **kojime se uklanjaju** geografske udaljenosti i **njihove** posljedice u smislu visokih troškova i trajanja postupka kao čimbenika koji obeshrabruju pristup pravosuđu.

*Izmjena*

(8) **Pojednostavljeni** europski postupak za sporove male vrijednosti moguće je dalje unaprijediti na način da se iskoristi tehnološki razvoj u području pravosuđa **kojim bi se trebao ukloniti problem** geografske udaljenosti i **njegove** posljedice u smislu visokih troškova i trajanja postupka kao čimbenika koji obeshrabruju pristup pravosuđu.

### Amandman 4

#### Prijedlog uredbe

## Uvodna izjava 12.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(12) Usmene rasprave i izvođenje dokaza saslušanjem svjedoka, vještaka ili stranaka moraju se provoditi sredstvima komunikacije na daljinu. To ne bi trebalo utjecati na pravo stranke u postupku da dođe na usmenu raspravu. U kontekstu usmenih rasprava i izvođenja dokaza, države članice moraju koristiti moderna sredstva komunikacije na daljinu koja omogućuju osobama da budu saslušane bez potrebe za putovanjem na sud. Ako osoba koja svjedoči ima domicil u državi članici koja nije država članica u kojoj se nalazi sud, usmene rasprave moraju se organizirati u skladu s pravilima iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 1206/2001<sup>17</sup>. Ako osoba koja svjedoči ima domicil u državi članici u kojoj se nalazi nadležni sud ili u trećoj zemlji, usmena se rasprava može održati putem videokonferencije, telekonferencije ili drugim prikladnim tehnologijama za komunikaciju na daljinu u skladu s nacionalnim pravom. Stranka uvijek mora imati pravo prisustvovati **usmenoj raspravi** na sudu **ako je tako zatražila**. Sud bi trebao koristiti najjednostavniju i najjeftiniju metodu izvođenja dokaza.

---

<sup>17</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1206/2001 od 28. svibnja 2001. o suradnji između sudova država članica u izvođenju dokaza u građanskim ili trgovačkim stvarima (SL L 174, 27.6.2001., str. 1).

*Izmjena*

(12) Usmene rasprave i izvođenje dokaza saslušanjem svjedoka, vještaka ili stranaka moraju se provoditi sredstvima komunikacije na daljinu. To ne bi trebalo utjecati na pravo stranke u postupku da dođe na usmenu raspravu. U kontekstu usmenih rasprava i izvođenja dokaza, države članice moraju koristiti moderna sredstva komunikacije na daljinu koja omogućuju osobama da budu saslušane bez potrebe za putovanjem na sud. Ako osoba koja svjedoči ima domicil u državi članici koja nije država članica u kojoj se nalazi sud, usmene rasprave moraju se organizirati u skladu s pravilima iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 1206/2001<sup>17</sup>. Ako osoba koja svjedoči ima domicil u državi članici u kojoj se nalazi nadležni sud ili u trećoj zemlji, usmena se rasprava može održati putem videokonferencije, telekonferencije ili drugim prikladnim tehnologijama za komunikaciju na daljinu u skladu s nacionalnim pravom. Stranka **koja to zatraži** uvijek mora imati pravo prisustvovati **i biti saslušana** na sudu **ili imati svjedoka koji će prisustvovati, odnosno biti saslušan na sudu**; Sud bi trebao koristiti najjednostavniju i najjeftiniju metodu izvođenja dokaza.

---

<sup>17</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1206/2001 od 28. svibnja 2001. o suradnji između sudova država članica u izvođenju dokaza u građanskim ili trgovačkim stvarima (SL L 174, 27.6.2001., str. 1).

### *Justification*

*When witnesses are heard, the directness and oral nature of proceedings is a principle that must be respected.*

## Amandman 5

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 13.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(13) Potencijalni troškovi spora **moгу igrati ulogu u odluci** tužitelja hoće li pokrenuti postupak. Sudske pristojbe mogu, uz ostale troškove, obeshrabriti tužitelje podizanja tužbe, posebno u onim državama članicama u kojima su sudske pristojbe nerazmjerne. **Kako bi se osigurao pristup pravosuđu u prekograničnim sporovima male vrijednosti**, sudske pristojbe trebale bi biti **razmjerne vrijednosti spora**. **Uredbom se ne namjeravaju usklađivati** sudske pristojbe; **umjesto toga, njome se određuje najviša granica sudskih pristojbi koja bi postupak učinila dostupnim značajnom broju tužitelja te istovremeno omogućili državama članicama diskrecijsko pravo odabira načina izračuna sudskih pristojbi i njihova iznosa.**

## Amandman 6

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 14.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(14) Zbog plaćanja sudskih pristojbi ne bi trebalo zahtijevati od tužitelja da putuje ili da u tu svrhu uzima odvjetnika. Svi sudovi nadležni u europskim postupcima **za sporove male vrijednosti** trebali bi prihvaćati barem plaćanja **putem interneta** bankovnim prijenosom **i** kreditnom ili debitnom karticom.

*Izmjena*

(13) Potencijalni troškovi spora **jedan su od osnovnih faktora koji utječu na odluku** tužitelja hoće li pokrenuti postupak. Sudske pristojbe mogu, uz ostale troškove, obeshrabriti tužitelje podizanja tužbe, posebno u onim državama članicama u kojima su sudske pristojbe nerazmjerne. Sudske pristojbe trebale bi biti **određene tako da ne budu veće od pristojbi utvrđenih za istovjetne domaće postupke**. **Očekuje se da će pristojbama čiji bi iznos bio jednak onima u domaćim postupcima ili manji od njih potaknuti primjena pojednostavljenog europskog postupka, što bi dijelom proizišlo iz njegove uspostave kao ekonomičnog instrumenta usporedivog s učestalijim domaćim postupcima**. **U državama članicama u kojima nema domaćeg postupka** sudske pristojbe **trebale bi biti utvrđene u iznosu koji nije nerazmjeran vrijednosti zahtjeva**.

*Izmjena*

(14) Zbog plaćanja sudskih pristojbi ne bi trebalo zahtijevati od tužitelja da putuje ili da u tu svrhu uzima odvjetnika. Svi sudovi nadležni u **pojednostavljenim** europskim postupcima trebali bi prihvaćati barem plaćanja **internetom ili drugim metodama plaćanja na daljinu**, bankovnim prijenosom **te** kreditnom ili debitnom karticom.

## Amandman 7

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – točka 1.

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 2. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ova se Uredba primjenjuje na građanske i trgovačke stvari, bez obzira na vrstu suda, kada vrijednost zahtjeva **ne prelazi** 10 000 EUR u vrijeme kada je obrazac tužbenog zahtjeva zaprimljen od strane nadležnog suda, isključujući sve kamate, troškove i izdatke. Ne primjenjuje se posebno na porezne, carinske ili upravne stvari ili na odgovornost države za radnje ili propuste u izvršavanju javnih ovlasti (acta jure imperii).

*Izmjena*

1. Ova se Uredba primjenjuje na građanske i trgovačke stvari, bez obzira na vrstu suda, kada vrijednost zahtjeva **u sporu protiv pravne osobe iznosi do** 10 000 EUR, **tj. manje od 5000 EUR kada se spor vodi protiv fizičke osobe**, u vrijeme kada je obrazac tužbenog zahtjeva zaprimljen od strane nadležnog suda, isključujući sve kamate, troškove i izdatke. Ne primjenjuje se posebno na porezne, carinske ili upravne stvari ili na odgovornost države za radnje ili propuste u izvršavanju javnih ovlasti (acta jure imperii).

## Amandman 8

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – točka 1.

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 2. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

**2. Ova se Uredba ne primjenjuje ako se u vrijeme kada je obrazac tužbenog zahtjeva zaprimljen od strane nadležnog suda svi dolje navedeni elementi, ako je primjenjivo, nalaze u jednoj državi članici:**

**(a) domicil ili uobičajeno boravište stranaka;**

**(b) mjesto izvršavanja ugovora;**

**(c) mjesto gdje su nastale činjenice na kojima se temelji tužbeni zahtjev;**

*Izmjena*

**Briše se.**

*(d) mjesto izvršavanja presude;*

*(e) nadležni sud.*

*Domicil se utvrđuje u skladu s [člancima 59. i 60. Uredbe (EZ) br. 44/2001]/[člancima 62.i 63. Uredbe (EU) br. 1215/2012].*

## **Amandman 9**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 1. – točka 1.**

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 2. – stavak 3. – točka f

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(f) radno pravo;*

***Briše se.***

## **Amandman 10**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 1. – točka 1.**

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 2. – stavak 3. – točka h

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(h) povredu privatnosti i prava osobnosti, uključujući klevetu.*

***Briše se.***

### *Justification*

*As rights relating to personality are no longer excluded from the scope of the Brussels I Regulation, this exception should also no longer apply to the small claims procedure.*

## **Amandman 11**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 1. – točka 2.**

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**3. Članak 2.** briše se.

**Briše se.**

## Amandman 12

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – točka 3. – podtočka a

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 4. – stavak 4. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

„Sud o odbacivanju **obavještuje tužitelja**”

*Izmjena*

„Sud koji je donio odluku o glavnom predmetu spora **obavještuje tužitelja o odbacivanju i o mogućim sredstvima za podnošenje žalbe na donesenu odluku.**”

#### *Justification*

*The court which ruled on the claim should inform the claimant of the possible means of appealing against the decision taken. This means of appeal should be established by each Member State in accordance with its applicable national law.*

## Amandman 13

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – točka 3. – podtočka b

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 4. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. **Država članica mora** osigurati da **podaci o tijelima ili organizacijama nadležnima za pružanje pomoći budu** u skladu **sa stavkom 1. dostupni** u tiskanom obliku na svim sudovima na kojima se može pokrenuti europski postupak **za sporove male vrijednosti**, kao i u elektroničkom obliku na web-mjestima tih sudova ili nadležnog središnjeg tijela.”

*Izmjena*

5. **Države članice moraju** osigurati da **svi sudovi na kojima se može pokrenuti pojednostavljeni europski postupak ispunjavaju svoju obvezu** u skladu **s kojom nadležne službe građanima pružaju standardni obrazac A** u tiskanom obliku **i da su oni dostupni** na svim sudovima na kojima se može pokrenuti **pojednostavljeni** europski postupak, kao i u elektroničkom obliku na web-mjestima tih sudova ili nadležnog središnjeg tijela.

#### *Justification*

*Applying the text of the regulation as proposed could pose some problems, in particular as regards making standard claim Form A available to citizens in paper form. In Romania, for*

*example, a clear obligation needs to be laid down for the courts to make standard claim Form A available to citizens in paper form through the registry, since the Romanian courts have not yet adopted this working method and citizens are not provided with standard claims, forms, model applications to the court, etc. in paper form.*

## **Amandman 14**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 1. – točka 4.**

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 5. – stavak 1. – podstavak 2. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) su obje stranke pokazale svoju spremnost sklopiti sudsku nagodbu *i u tu su svrhu zatražile održavanje rasprave.*

*Izmjena*

(b) su obje stranke pokazale svoju spremnost sklopiti sudsku nagodbu, *a nagodba se ne može postići prepiskom.*

#### *Justification*

*Court hearings should not be mandatory for court settlements. They should only take place if required.*

## **Amandman 15**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 1. – točka 5.**

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. *Sud održava usmenu raspravu putem videokonferencije, telekonferencije ili drugom prikladnom tehnologijom* za komunikaciju na daljinu u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1206/2001, ako stranka koja treba biti saslušana ima domicil u državi članici koja nije država članica u kojoj se nalazi nadležni sud.

2. Stranka uvijek ima pravo izaći pred sud i biti osobno saslušana, na svoj zahtjev.”

*Izmjena*

1. *Od [3 godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe], sve usmene rasprave održavaju se u obliku* videokonferencije, telekonferencije ili *druge prikladne tehnologije* za komunikaciju na daljinu u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1206/2001, ako stranka koja treba biti saslušana ima domicil u državi članici koja nije država članica u kojoj se nalazi nadležni sud.

*1a. Države članice osiguravaju da nadležni sudovi raspolažu odgovarajućom tehnologijom za komunikaciju na daljinu.*

2. Stranka uvijek ima pravo izaći pred sud i biti osobno saslušana, na svoj zahtjev.”



## **Amandman 16**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 1. – točka 6.**

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 9. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***2a. Sud dopušta strankama da u procesu saslušanja postavljaju pismena pitanja svjedocima kada to smatra potrebnim za pravedno namirivanje potraživanja. Sud prosljeđuje pitanja stranaka svjedocima te ih obavještava o roku unutar kojeg moraju dostaviti pismeni odgovor strankama, odnosno proslijediti ga sudu.***

## **Amandman 17**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 1. – točka 6.**

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 9. – stavak 2.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***2b. Stručnjaka koji će biti saslušan u skladu sa stavkom 2.a imenuje sud.***

#### *Justification*

*The procedure for appointing the expert should be specified in the text of the regulation. The text should also state whether the parties are entitled to have their own expert and whether they have the possibility of putting questions to the expert. As regards the possibility for the parties to address questions to the witnesses in writing, this right should be regulated with the aim of ensuring that the parties' right of defence is respected and a fair settlement of the claim is reached.*

## **Amandman 18**

### **Prijedlog uredbe**

## Članak 1. – točka 7.

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 11. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Države članice dužne su strankama osigurati praktičnu pomoć u ispunjavanju obrazaca. Takva pomoć mora posebno **biti** dostupna kada se utvrđuje može li se postupak koristiti za rješavanje predmetnog spora i za utvrđivanje nadležnog suda, izračuna kamata i za određivanje dokumenata koji moraju biti priloženi.

*Izmjena*

1. Države članice dužne su strankama osigurati praktičnu pomoć u ispunjavanju obrazaca. Takva pomoć mora **biti besplatna i** posebno dostupna kada se utvrđuje može li se postupak koristiti za rješavanje predmetnog spora i za utvrđivanje nadležnog suda, izračuna kamata i za određivanje dokumenata koji moraju biti priloženi.

## Amandman 19

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – točka 8.

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 13. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Pismena iz članka 5. stavka 2. i članka 7. stavka 2. dostavljaju se poštanskom službom ili elektroničkim putem s potvrdom primitka, na kojoj je naveden datum primitka. Pismena se dostavljaju elektronički samo stranci koja je izričito pristala unaprijed da se dokumenti mogu dostaviti elektronički. Dostava elektroničkim putem potvrđuje se automatskom potvrdom primitka.

*Izmjena*

1. Pismena iz članka 5. stavka 2. i članka 7. stavka 2. dostavljaju se poštanskom službom ili elektroničkim putem s potvrdom primitka, na kojoj je naveden datum primitka. **Dostava** pismena **mora se odvijati na način da se izbjegne zloupotreba i zajamči povjerljivost podataka.** Pismena se dostavljaju elektronički samo stranci koja je izričito pristala unaprijed da se dokumenti mogu dostaviti elektronički. Dostava elektroničkim putem **također se** potvrđuje se **i** automatskom potvrdom primitka.

## Amandman 20

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – točka 8.

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 13. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Sva pisana komunikacija između suda i stranaka koja nije navedena u stavku 1. odvija se elektroničkim putem s potvrdom primitka, ako je to dopušteno u skladu s nacionalnim pravom ***i samo ako stranka prihvaća takva sredstva komunikacije.***

*Izmjena*

Sva pisana komunikacija između suda i stranaka koja nije navedena u stavku 1. odvija se elektroničkim putem s potvrdom primitka, ako je to dopušteno u skladu s nacionalnim pravom.

*Justification*

*Reference to national law is sufficient here. There should be no extra requirement at European level to require the parties' consent if it does not exist at national level.*

## Amandman 21

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – točka 9.

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 15.a – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Sudske pristojbe koje se naplaćuju za europski postupak ***za sporove male vrijednosti*** ne prelaze ***10 %*** vrijednosti zahtjeva, uključujući sve kamate, troškove i izdatke. Ako države članice naplaćuju minimalne sudske pristojbe za europski postupak za sporove male vrijednosti, one ne smiju prelaziti 35 EUR u trenutku kada nadležni sud zaprimi obrazac zahtjeva.

*Izmjena*

1. Sudske pristojbe koje se naplaćuju za ***pojednostavljeni*** europski postupak ne prelaze ***5 %*** vrijednosti zahtjeva, uključujući sve kamate, troškove i izdatke. Ako države članice naplaćuju minimalne sudske pristojbe za europski postupak za sporove male vrijednosti, one ne smiju prelaziti 35 EUR u trenutku kada nadležni sud zaprimi obrazac zahtjeva.

*Justification*

*The proposed percentage of 10% of the value of the claim is too high. It would be more appropriate to set stamp duty at 5% of the value of the claim (or even 3%). In the case of a claim with a maximum value of EUR 10 000, the stamp duty would thus stand at EUR 500, or around RON 2 217.35.*

## Amandman 22

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – točka 9.

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 15.a – stavak - 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***1a. Svaka država članica određuje prag minimalnog dohotka ispod kojeg stranka nije obvezna platiti sudske pristojbe.***

#### *Justification*

*Parties whose income is very low should not be required to pay court fees. However, it is not appropriate to set a single, Europe-wide figure for this as minimum wages and the cost of living vary across the Member States. Each Member States should therefore set its own threshold, preferably by reference to the national minimum wage.*

## Amandman 23

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – točka 9.

Uredba (EZ) br. 861/2007

Članak 15.a – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

Država članica osigurava da stranke mogu platiti sudske pristojbe načinima plaćanja na daljinu, uključujući bankovni prijenos *i* sustav plaćanja putem interneta kreditnom ili debitnom karticom

Država članica osigurava da stranke mogu platiti sudske pristojbe načinima plaćanja na daljinu, uključujući bankovni prijenos ***ili*** sustav plaćanja putem interneta kreditnom ili debitnom karticom.

#### *Justification*

*It is important that court fees should be payable from a distance, so as not to require travel for the sole purpose of payment. However, Member States should not be required to provide more than one method of distance payment.*

## Amandman 24

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – točka 16.

Uredba (EZ) br. 861/2007  
Članak 28. – prvi stavak

*Tekst koji je predložila Komisija*

Najkasnije [pet godina od datuma primjene], Komisija Europskome parlamentu, Vijeću te Europskom gospodarskom i socijalnom odboru podnosi izvješće o primjeni ove Uredbe. Prema potrebi izvješće je popraćeno zakonodavnim prijedlozima.

*Izmjena*

Najkasnije [pet godina od datuma primjene], Komisija Europskome parlamentu, Vijeću te Europskom gospodarskom i socijalnom odboru podnosi izvješće o primjeni ove Uredbe. Prema potrebi izvješće je popraćeno zakonodavnim prijedlozima. ***Najkasnije [dvije godine od datuma primjene] sastavlja se prijelazno izvješće u kojem se mora razmotriti razmjena informacija o pojednostavljenom europskom postupku u državama članicama te iz kojeg mogu proizići preporuke o tome kako podići razinu svijesti javnosti o tom instrumentu.***

## **Amandman 25**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 2.a (novi)**

Uredba (EZ) br. 1896/2006

Članak 20.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

#### **Članak 2.a**

***Članak 20. Uredbe (EZ) br. 1896/2006 zamjenjuje se sljedećim:***

***„Članak 20.***

***Minimalni standardi za preispitivanje odluke***

***1. Nakon isteka roka iz članka 16. stavka 2. tuženik ima pravo podnijeti zahtjev za preispitivanje europskog platnog naloga pred nadležnim sudom u državi članici porijekla u slučaju kada:***

***(a) tuženiku tužbeni zahtjev nije dostavljen dovoljno unaprijed da može organizirati obranu; ili***

*(b) tuženik je u osporavanju tužbe bio spriječen višom silom ili zbog izvanrednih okolnosti bez njegove krivnje.*

*Međutim, tuženik ne može ostvariti pravo podnošenja zahtjeva za preispitivanje europskog platnog naloga, kako je navedeno u prvom podstavku, ako je propustio osporiti odluku kada je to mogao učiniti.*

*2. Nakon isteka roka iz članka 16. stavka 2. tuženik također ima pravo zahtijevati preispitivanje europskog platnog naloga pred nadležnim sudom u državi članici porijekla gdje je platni nalog očigledno krivo izdan, uzimajući u obzir zahtjeve koje propisuje ova Uredba, ili zbog izvanrednih okolnosti.*

*3. Rok za podnošenje zahtjeva za preispitivanje iznosi 30 dana. Rok počinje teći od dana kada je tuženik učinkovito upoznat sa sadržajem naloga i kada je bio u mogućnosti poduzeti mjere, ili najkasnije od dana prve mjere izvršenja zbog koje se njegovom imovinom u cijelosti ili djelomično ne može raspolagati. Taj se rok ne može produljiti zbog udaljenosti.*

*4. Ako sud odbije zahtjev za preispitivanje iz stavka 1. ili 2. jer se ne primjenjuje niti jedan razlog za preispitivanje iz tih stavaka, europski platni nalog ostaje na snazi.*

*Ako sud odluči da je preispitivanje opravdano iz jednog od razloga iz stavka 1 ili 2., europski platni nalog smatra se ništetan. Međutim, vjerovnik ne gubi prava koja proizlaze iz prekida preskripcije ili razdoblja zastare.“*

#### *Justification*

*Article 18 of the Regulation 861/2007 will be amended in a manner consistent with corresponding provision of Regulation 4/2009 on jurisdiction, applicable law, recognition and enforcement of decisions and cooperation in matters relating to maintenance obligations, to bring more clarity and facilitate its application in practice. As there is no reason why these provisions on review, which pursue exactly the same objective, are formulated differently in the various European regulations it is opportune to amend also corresponding Article 20 of*

**Amandman 26**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 3. – drugi stavak**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Primjenjuje se [6 mjeseci od dana stupanja na snagu ove Uredbe].

*Izmjena*

Primjenjuje se [12 mjeseci od dana stupanja na snagu ove Uredbe], *osim članka 1. točaka 13. do 15. koje se primjenjuju od dana stupanja na snagu.*

*Justification*

*As the articles mentioned create obligations for the Member States which are to be fulfilled by the date of application of the changes, and allow the Commission to adopt the required forms by delegation, those articles themselves must become applicable earlier.*